defender

TRIFLES MAKE PERFECTION

Product / Изделие / Իր / Mamulat / ნაკეთები / Бұйым / Produsul / Найманның / Mahsulot

Model / Модель / Մոդել / Model / Մոդեալ / Модел / Model / Модель / Rusumi

Serial number / Серийный номер / Սերիական համար / Seriya nömrəsi / სერიული ნომერი / Сериялық нөмір / Numărul de serie / Серийнай номер / Seriya raqami

Warranty period from the date of sale / Гарантийный срок со дня продажи / Երաշխիքային ժամկետ վաճառքի օրվանից / Garanti müddəti Satış günündən / საგარანტიო ვადა გაყიდვის დღიდან / Кепілдік мерзімі сатылған күннен бастап / Termenul de garanție de la data vânzării / Тиеним гарантӣ з дня продажу / Kafolat muddati sotilgan kundan boshlab

12

Stamp place / Место печати / Կնիքի անդր / Möhür yeri/ ბეჭდის ადგილი / Мөр орны/ Loc de ștampilă / Місце штампа / Muhr o'rni

Date of sale / Дата продажи / Վաճառքի ամսաթիվ / Mamulat / ნაკეთების თარიღი / Сатылған күні / Data vânzării / Дата продажу / Sotilgan sanasi

The seller / Продавец / Վաճառող / Satıcı / გამყიდველი / Сатушы / Produsul / Продавець / Sotuvchi

I have read and understood the warranty terms. There are no claims to the appearance of the delivered product.

Zamanat şərtləri ilə tanış oldum. Komplektasiyasına və xarici görünüşüna dair iddiası deyiləm.

Sunt familiarizat cu condițiile de garanție. Nu am pretenții la echipamente și aspectul exterior.

Mark about warranty repair (date of receiving, date of returning the product).

Zamanat təmirinə dair qeydlər (Məhsulun qəbulu tarixi, məmulatın verilmə tarixi).

Menționi despre reparațiile de garanție (Data primirii, data eliberării produsului) .

С условиями гарантии ознакомлен. К комплектации и внешнему виду изделия претензий нет.

გარანტიის პირობებთან გაცნობილი ვარ. კომპლექტაციისადმი და გარეგნობისადმი პრეტენზია არ მაქვს.

Ознайтесь с условиями гарантии. Комплектациясына және сыртқы пішініне шағымдар жоқ.

Отметка о гарантийном ремонте (дата поступления, дата выдачи изделия).

Գրանցում երաշխիքային վերանորոգման մասին (Իրի ընդունման ամսաթիվ, իրի հանձնման ամսաթիվ).

Кепілдік жөнінде туралы белгі (Бұйымның келіп түскен күні, берілген күні).

Відмітка про гарантійний ремонт. (Дата надходження, дата видачі виробу).

Ապրանքի պարենային հետ նախապես ծանոթացել եմ։ Կոմպլեկտավորման և արտաքին տեսքին բողոքներ չունեմ։

Kafolatlari to'g'risida belgi (Mahsulot kelib tushgan sana, mahsulot berilgan sana).

EN

WARRANTY SERVICE IS NOT EFFECTED IN THE FOLLOWING SITUATIONS:

1. Expiration of the warranty period (warranty period is settled from the date of sale to the end user).
2. Incorrect filling in of the warranty card.
3. Incorrect plug in to power grid.
4. Breach to safety of guarantee seals, fixing joint assemblies of the case; presence of elements
   of opening on outside and inside parts of the product.
5. If the product designed for household use was used for commercial purposes.
6. Damage due to penetration of foreign objects, substances, liquids or insects inside the product.
7. Damage due to breach to normal work of supply network – 220V +/- 10%. (except of automatic voltage regulators)
8. If the product was operated and repaired by a person unauthorized for that by the dealer.
9. Incorrect operation or careless handling.
10. Damage to the product due to natural disasters.
11. Presence of elements indicating mechanical damage (fall, hit).
12. Disability of connected devices of other producers.

TERMS AND CONDITIONS OF SALE AND EFFICIENT USE OF THE PRODUCT

Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+18-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

For the detailed information on Defender authorized service centers, please, visit: www.defender-global.com

RU

ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ НЕ ПРОИЗВОДИТСЯ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

1. Истечение гарантийного срока (устанавливается со дня продажи товара потребителю).
2. Неправильное заполнение гарантийного талона.
3. Неправильное подключение к электросеть.
4. Нарушение пломбы гарантийного талона, наличие / и крепежных соединений корпуса, наличие следов вскрытия на внешних и внутренних поверхностях товара.
5. Аппаратура, предназначенная для работы в бытовых условиях, использовалась в профессиональных целях.
6. Повреждения, вызванные попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей или насекомых.
7. Повреждения в работе технической сети (220 В ± 10% нужно стабилизатор напряжения).
8. Если изделие эксплуатировалось и ремонтировалось лицом не по фирмой-продавцом.
9. Неправильная эксплуатация или небрежное обращение.
10. Повреждения изделия вследствие стихийных бедствий.
11. Наличие следов механического повреждения (падение, удар).
12. Неработоспособность подключенных устройств других производителей.

ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОГО И ЭФФЕКТИВНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ТОВАРА

Меры предосторожности

1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту.
3. Не допускать попадания детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали. Не допускать попадания детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги. Никогда не погружать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим воздействиям, способным привести к механическим повреждениям изделия. В случае наличия механических повреждений можно гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при наличии видимых повреждений. Не использовать если изделие явно неисправно.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендованных (см. инструкцию по эксплуатации), при влажности испарения, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае если при транспортировке товара температуры ниже нуля, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в течение минимум (+18-25 °С) 3 часа (60-77 °F).
11. Выключайте устройство каждый раз, когда не планируете использовать его в течение длительного времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в остальных случаях, когда вас обязывает к выключению устройства закон.

Официальные сервисные центры Defender - см. на сайте www.defender-global.com

ООО Альфатрон, Адрес: г. Москва, ул Мещерская Рыбалка, д. 12, корп. 1
Телефон: +7 (495) 514-70-76, (926) 816-16-79, http://www.alfa-tr.ru, 9512@mail.ru

AZ

ƏSAS QAYDA-LAR: ZƏMANƏTLƏ TƏMİR APARILMIR:

1. Zamanın müddətinin bitməsi (müddət, malın satılduğu satılması günündən tayn edilir).
2. Zəmanət talonunun yanlış doldurulması.
3. Elektrik şəbəkəsinə səhv qoşulma.
4. Zəmanət möhürünün pozulması, korpusun bərkidilməsinin pozulması, malın dərisi və xarici səthlərində açılma izlərinin olması.
5. Əşər istehlak məqsədi üçün nəzərdə tutulmuş əşyanın ticarət məqsədi üçün istifadə edilməsi.
6. Məhsulun daxilinə xarici cisimlərin, maddələrin, mayelərin və ya böcəklərin girməsi nəticəsində baş verən zədələnmələr.
7. Qidalanma şəbəkəsinin normal iş rejimindən kənar olmaq halında (220V +/- 10%) (avtomatik gərginlik tənzimləyicisi olmadıqda).
8. Əşər istehlak qaydalarına uyğun olmayan şəkildə istifadə olunduqda.
9. Malın xüsusi rəqəmlərdə nəzərdə tutulmuş texniki şərtlərdən kənar istifadə olunduqda.
10. Təbii fəlakət nəticəsində zədələnmə.
11. Mexaniki zədələnmə izlərinin olması (yıxılma, zərbə).
12. Digər istehsalçıların qoşulmuş qurğularının qüsurlanması.

MALDAN TƏHLÜKƏSİZ VƏ SƏMƏRƏLİ İSTİFADƏSİNƏ DAİR QAYDALAR VƏ ŞƏRTLƏR

Ehtiyat tədbirləri

1. Malı təbii İstiyinə uyğun istifadə etmək.
2. Malı sökməmək. Bu mənsulun qurğusunda qeyri-istehlak qabiq bilən hissələr yoxdur. Nasaz mamulunun xəttinə ve ya avar edilmə
3. Malı 3 yaşdan kiçik uşaqlardan uzaq saxlamaq. Bu mənsulun qurğusunda qeyri-istehlak qabiq bilən hissələr yoxdur. Nasaz mamulunun xəttinə ve ya avar edilmə
4. Rütubət altına qoymamaq. Heçbir halda mayelərə daxil etmə. Qurğunuzu yalnız quru yerdə saxlayın. Qurğunuzu heç bir halda mayelərə daxil etmə.
5. Titrəmə və mexaniki gərginlik altına qoymamaq. Bu mənsulun qurğusunda qeyri-istehlak qabiq bilən hissələr yoxdur. Nasaz mamulunun xəttinə ve ya avar edilmə
6. Görünən zədələr halında, mənsulundan istifadə etməmək. Bilərəkdən ki, qurğu nasazdır, onden istifadə etmə.
7. Tövsiyə olunan temperaturlardan (istifadə təlimatına baxın) aşağı olduqda, rütubət buxarlanma şəraitində istifadə olunduqda, eləcə də agressiv mühitdə istifadə etmə.
8. Ağza götürmə.
9. Bu mənsulu sənaye, tibbi və istehsalat məqsədləri üçün istifadə etmə.
10. Qurğunuz sıfırdan aşağı temperaturlarda nəqliyyat vasitəsindən çıxarılarsa qabaq mal 3 saat ərzində otaq tipi şəraitdə (+16-25°C) saxlamaq lazımdır.
11. Qurğunu uzun müddət istifadə olunmuş olmuş olmuşsa, onu söndürün.
12. Nəqliyyat vasitəsini idarə edərkən, diqqət, xüşur o dəqqat yayındırma, ve qurğunun söndürülməsini qanun tələbləri tələb olunan halarda, qurğudan istifadə etməyin.

Defender səlahiyyətli servis mərkəzləri barədə bax: www.defender-global.com

GEO

საგარანტიო რემონტი არ ეწევიან:

1. ნაოსნებელების ოთხმოცდაათ ოთხმოცდაექვსმეტ ბიბლიოგრაფიაზე ეკუთვნის ფიფქიაზე.
2. ბეჭედი ბეჭედი ბეჭედ ბეჭედ
3. ბეჭედ ბეჭედ ბეჭედ
4. ბეჭედ ბეჭედ ბეჭედ
5. ბეჭედ ბეჭედ ბეჭედ
6. ბეჭედ ბეჭედ ბეჭედ
7. ბეჭედ ბეჭედ ბეჭედ
8. ბეჭედ ბეჭედ ბეჭედ
9. ბეჭედ ბეჭედ ბეჭედ
10. ბეჭედ ბეჭედ ბეჭედ
11. ბეჭედ ბეჭედ ბეჭედ
12. ბეჭედ ბეჭედ ბეჭედ

ᲒᲐᲠᲐᲜᲢᲘᲘᲡ ᲞᲘᲠᲝᲑᲔᲑᲘ ᲓᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲒᲐᲛᲝᲧᲔᲜᲔᲑᲐ

ᲒᲐᲤᲠᲗᲮᲘᲚᲔᲑᲘ

1. ᲒᲐᲛᲝᲧᲔᲜᲔᲑᲐ ᲛᲮᲝᲚᲝᲓ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲓᲐᲜᲘᲨᲜᲣᲚᲘ ᲓᲐᲜᲘᲨᲜᲣᲚᲘᲡᲐᲛᲔᲠ.
2. ᲐᲠᲐᲠᲔᲠᲘᲡ ᲛᲝᲜᲐᲪᲔᲛᲘᲡ ᲓᲐᲠᲦᲕᲐ ᲐᲙᲠᲫᲐᲚᲣᲚᲘᲐ ᲛᲝᲜᲐᲪᲔᲛᲘᲡ ᲒᲐᲜᲐᲪᲮᲐᲓᲘᲡ ᲛᲝᲛᲔᲜᲢᲘᲓᲐᲜ ᲓᲐᲬᲧᲔᲑᲣᲚᲘ ᲓᲦᲔᲗᲐ.
3. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
4. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
5. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
6. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
7. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
8. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
9. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
10. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
11. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
12. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.

ᲛᲝᲛᲮᲛᲐᲠᲔᲑᲘᲡ ᲬᲔᲡᲔᲑᲘ ᲓᲐ ᲔᲤᲔᲥᲢᲘᲣᲠᲘ ᲒᲐᲛᲝᲧᲔᲜᲔᲑᲘᲡ ᲞᲘᲠᲝᲑᲔᲑᲘ

1. ᲒᲐᲛᲝᲧᲔᲜᲔᲑᲐ ᲛᲮᲝᲚᲝᲓ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲓᲐᲜᲘᲨᲜᲣᲚᲘ ᲓᲐᲜᲘᲨᲜᲣᲚᲘᲡᲐᲛᲔᲠ.
2. ᲐᲠ ᲐᲠᲘᲡ ᲛᲝᲜᲐᲪᲔᲛᲘᲡ ᲓᲐᲠᲦᲕᲐ ᲐᲙᲠᲫᲐᲚᲣᲚᲘᲐ ᲛᲝᲜᲐᲪᲔᲛᲘᲡ ᲒᲐᲜᲐᲪᲮᲐᲓᲘᲡ ᲛᲝᲛᲔᲜᲢᲘᲓᲐᲜ ᲓᲐᲬᲧᲔᲑᲣᲚᲘ ᲓᲦᲔᲗᲐ.
3. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
4. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
5. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
6. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
7. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
8. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
9. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
10. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
11. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
12. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.

ᲓᲐᲛᲢᲙᲘᲪᲔᲑᲘᲡ ᲞᲘᲠᲝᲑᲔᲑᲘ ᲓᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲒᲐᲛᲝᲧᲔᲜᲔᲑᲐ ᲞᲘᲠᲝᲑᲔᲑᲘᲡ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ

ᲒᲐᲛᲝᲧᲔᲜᲔᲑᲘᲡ ᲞᲘᲠᲝᲑᲔᲑᲘ

1. ᲒᲐᲛᲝᲧᲔᲜᲔᲑᲐ ᲛᲮᲝᲚᲝᲓ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲓᲐᲜᲘᲨᲜᲣᲚᲘ ᲓᲐᲜᲘᲨᲜᲣᲚᲘᲡᲐᲛᲔᲠ.
2. ᲐᲠ ᲐᲠᲘᲡ ᲛᲝᲜᲐᲪᲔᲛᲘᲡ ᲓᲐᲠᲦᲕᲐ ᲐᲙᲠᲫᲐᲚᲣᲚᲘᲐ ᲛᲝᲜᲐᲪᲔᲛᲘᲡ ᲒᲐᲜᲐᲪᲮᲐᲓᲘᲡ ᲛᲝᲛᲔᲜᲢᲘᲓᲐᲜ ᲓᲐᲬᲧᲔᲑᲣᲚᲘ ᲓᲦᲔᲗᲐ.
3. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
4. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
5. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
6. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
7. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
8. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
9. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
10. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
11. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.
12. ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲛᲘᲖᲜᲘᲗᲘ ᲛᲝᲬᲧᲝᲑᲘᲚᲝᲑᲐ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲞᲠᲝᲑᲚᲔᲛᲐ ᲛᲘᲛᲐᲠᲗᲔᲑᲘᲡᲐᲗᲕᲘᲡ.

ᲒᲐᲜᲡᲐᲮᲘᲚᲔᲑᲘᲡ ᲓᲐᲛᲐᲢᲔᲑᲘᲗᲘ ᲘᲜᲤᲝᲠᲛᲐᲪᲘᲘᲡᲗᲕᲘᲡ, ᲒᲐᲠᲬᲛᲣᲜᲔᲗ ᲕᲘᲖᲘᲢᲔᲗ: www.defender-global.com

KZ

ҚАУІПСІЗДІК ЖӘНЕ ТИІМДІ ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ ЖӘНЕ ШАРТТАРЫ

Сақтық шаралары

1. Тауарды тек тікелей мақсатқа қолдану бойынша пайдалану керек.
2. Бөлшектеуге болмайды. Бұл бұйымның құрамында ішінен жөндеуге жатпаған бөлшектер жоқ. Қалпына келтіруге
3. Тауарды 3 жастан кіші балалардан алыс ұстаңыз. Ол ұсақ бөлшектерге ие болуы мүмкін. Ол ұсақ бөлшектерге ие болуы мүмкін.
4. Ылғалдан сақтаңыз. Ешқашан сұйықтарға батырмаңыз. Тауарды ылғалдан сақтаңыз. Ешқашан сұйықтарға батырмаңыз.
5. Тауарды дірілге немесе механикалық әсерлерге ұшыратпаңыз, олардың нәтижесінде механикалық зақымдану
6. Тауарды, оны пайдалану алдын ала тексеріп, ақаулы болса, оны пайдалануға болмайды. Тауарды
7. Ұсынылған температуралардан (пайдалану нұсқаулығын қараңыз) жоғары немесе одан төмен, ылғалдың
8. Ауызға салмаңыз.
9. Бұл тауарды өнеркәсіптік, медициналық немесе өндірістік мақсаттарда пайдаланбаңыз.
10. Тауар теріс температурада тасымалданса, бастапқыда тауар бөлмелік температурада, яғни, жылжыған
11. Тауарды ұзақ уақыт бойы пайдаланбаған кезде, оны өшіріңіз.
12. Тауарды тасымалдау кезінде пайдаланбаңыз, егер сіз назарды ауыстырсаңыз, ал заңдардың талаптарына сәйкес тауарды пайдаланбаңыз.

Defender уәкілеттік берілген орталықтары туралы: www.defender-global.com

RO

REPARAȚIA DE GARANȚIE NU SE PRODUCEAZĂ ÎN CAZURILE URMĂTOARE:

1. Dacă expirarea perioadei de garanție (termenul se stabilește de la data achiziției: bunurilor de către cumpărător).
2. Dacă completarea incorectă a cardului de garanție.
3. Dacă e o greșeală conexiunea incorectă la rețea.
4. Dacă scurt rupte eligibile de garanție , elementele de fixare a corpului, există urme de manipulare pe suprafețele exterioare și interioare ale produsului.
5. Dacă aparatele destinate pentru utilizare în condiții casnice, folosite în scopuri profesionale.
6. Dacă deteriorarile sunt cauzate de corpuri străine (materiale, lichide, insecte) în interiorul produsului.
7. Dacă deteriorarile sunt cauzate de o defecțiune a rețelei de alimentare (220V +/- 10%). (cu excepția stabilizatorilor de tensiune)
8. Dacă produsul a fost folosit și reparat de o persoană neautorizată de firma vânzătoare.
9. Dacă produsul a fost folosit în condiții de neglijență.
10. Dacă e o deteriorare din cauza dezastrelor naturii.
11. Dacă produsul prezintă semne de deteriorare mecanică (cădere, lovituri).
12. Dacă sunt conectate dispozitive neoriginale la ieșirile produsului.

REGULILE ȘI CONDITIILE PENTRU UTILIZAREA SIGURĂ ȘI EFICIENTĂ A PRODUSULUI

Măsuri de precauție

1. Folosiți produsul numai în destinația sa.
2. Nu demontați! Acest produs nu conține nici o piesă pentru a fi auto- reparat. Cu problemele de deserviție și înlocuirea unui produs defect, vă rugăm să contactați compania- dealer sau - centrul de service autorizat Defender. Când primiți bunul, asigurați-vă de faptul că nu este deteriorat și nu sunt obiecte care se mișcă în produs.
3. Nu este destinat pentru copii sub 3 ani. Poate să conțină piese cu dimensiuni mici.
4. Evitați pătrunderea umezelii în nici un produs. Nu i scufundați în lichid.
5. Evitați vibrațiile și stresurile mecanice care pot provoca deteriorarea mecanică a mărfii. În cazul deteriorării mecanice a bunurilor nici o garanție nu se dă.
6. Nu folosiți în prezența unor deteriorări vizibile la produs. Nu i folosiți cu toate dintre el produsul este evident defect.
7. Nu i folosiți la temperaturi care sau sub cele recomandate (citiți la Ghidul de utilizare), de la condensarea umezeală și de la mediul agresiv.
8. Nu i luați de gură.
9. Nu utilizați produsul în scopurile industriale, medicale sau de producție.
10. În cazul în care produsul a fost livrat la temperaturi sub zero, înainte de utilizare trebuie să acționați produsul într-o cameră caldă (18-25°C) în timp de 3 ore.
11. Opriți aparatul de fiecare dată când nu aveți de gând să îl utilizați pentru o perioadă de lungă durată.
12. Nu folosiți dispozitivul în timpul conducerii unui vehicul în cazul în care se distrage atenția, și în alte cazuri în care legea impune deconectarea dispozitivului.

Centrele de service autorizate Defender – uită de la referință: www.defender-global.com

defender

TRIFLES MAKE PERFECTION

COUPON. To be filled in at a service center.

ОТРЫВНОЙ ТАЛОН. Заполняется в гарантийной мастерской.

ՊՐԻԿԱՎՈՐ ՏԱՐՄ. Լցավում է կապիտալային պահանջումով.

QOPARDILAN TALON. Zamanati emalatxanada doldurulur.

მოსახვევი ტალონი, შეიტანება სავარაუდოო სახელოსნოში.

ЖАЛЫМАТЫН ТАЛОН. Кепілдік шеберханасында толтырылады.

CUPON DETAŞABIL. Se completează la service de garanție.

ВІДРИВНИЙ ТАЛОН. Заповнюється в гарантійній майстерні.

YIRTIB OLINADIGAN TALON. Kafolat ustaxonasi to'ldiradi.

Product / Изделие / Իր / Mamulat / ნაკეთება / Бұйым / Produsul / Найманның / Mahsulot

Model / Модель / Մոդել / Model / Մոդեալ / Модел / Model / Модель / Rusumi

Date of sale / Дата продажи / Վաճառքի ամսաթիվ / Satış tarixi / გაყიდვის თარიღი / Сатылған күні / Data vânzării / Дата продажу / Sotilgan sanasi

Date of applying to service center / Дата поступления в ремонт / Կապիտալ նանձնելու ամսաթիվ / Tamirə qəbul olunma tarixi / შესაკეთებლად მიღების თარიღი /

defender TRIFLES MAKE PERFECTION

Defects / Неисправности / Մասնագրանցեալներ / Nasazloğlar / ականներ / Defectele / Неисправности / Noseclēlār

Replaced details / Заменённые детали / Փոխարինված մասնամասներ / Əvəz edilmiş hissələr / Înlocuiți detaliile / Ауыстырылған бөлшектер / Piesele schimbate / Заменені деталі / Almashtirilgan qismlar

Service center stamp
Печать ремонтного предприятия
Սервիսային կենտրոնի կնիքը
Xidmət mərkəzinin möhürü
Сервисайн бүлгийн тамга
Жөндеу қызметінің мөрі
Ştampila atelierului de reparații
Друк ремонтного підприємства
Ta'mirlash korxonasining muhri

defender TRIFLES MAKE PERFECTION

Defects / Неисправности / Մասնագրանցեալներ / Nasazloğlar / ականներ / Defectele / Неисправности / Noseclēlār

Replaced details / Заменённые детали / Փոխարինված մասնամասներ / Əvəz edilmiş hissələr / Înlocuiți detaliile / Ауыстырылған бөлшектер / Piesele schimbate / Заменені деталі / Almashtirilgan qismlar

Service center stamp
Печать ремонтного предприятия
Սервիսային կենտրոնի կնիքը
Xidmət mərkəzinin möhürü
Сервисайн бүлгийн тамга
Жөндеу қызметінің мөрі
Ştampila atelierului de reparații
Друк ремонтного підприємства
Ta'mirlash korxonasining muhri

defender TRIFLES MAKE PERFECTION

Series A2012
WARRANTY CARD №_____ Warranty service is effected in case the buyer has a correctly and clearly filled in warranty card.

Серия A2012
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН №_____ Гарантийный ремонт производится при наличии у покупателя правильно и четко заполненного гарантийного талона.

Սերիա A2012
ԵՐԱՇԽԻԿԱՅԻՆ ԹԱՂԹ №_____ Երաշխիքային նորոգումը կատարվում է գնողի մոտ միայն եթե սառայի լրացված երաշխիքային կարտն առկայության դեպքում.

Seriya A2012
ZƏMANƏT TALONU №_____ Zamanatlı tamir, alıcıda düzgün və daqiq doldurulmuş zamanat talonu olduğu halda apanlır.

Սերիա A2012
ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ԹԵՐԹ №_____ Երաշխիքային նորոգումը կիրառվում է միայն այն դեպքում, երբ գնորդը ունի ճիշտ և գեղեցիկ լրացված երաշխիքային թերթ:

Серия A2012
КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ №_____ Кепілді жөндеу сатып алушыда дұрыс және анық толтырылған кепілдік талоны бар болған кезде жүргізіледі.

Seria A2012
CUPON DE GARANȚIE NR._____ Reparație de garanție se fac dacă cumpărătorul are cuponul de garanție completat în mod clar.

Серія A2012
ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН №_____ Гарантійний ремонт здійснюється при наявності у покупця правильно і чітко заповненого гарантійного талону.

Seriyasi A2012
KAFOLAT TALONINING RAQAMI_____ Kafolatli ta'mirlash xaridorda to'g'ri va aniq to'ldirilgan kafolati talon bo'lganda bajariladi.

defender TRIFLES MAKE PERFECTION

UK) ГАРАНТІЙНИЙ ТОВАР ПОВИНЕН НЕ ВИКОРИСТОВУЄ У РАЦІ:
1. Замочення гарантійного терміну. Перевірка встановлюється у разі продажу товару (пломбиров).
2. Неправильного заповнення гарантійного талону.
3. Неправильного підключення в електромережу.
4. Наявності сторонніх предметів (комахи, шкіл, зубочистки сідають корпусу, наявності слідів відмітти на зовнішніх і внутрішніх поверхонь товару).
5. Якщо згадуємо, призначена для роботи в побутових умовах, використовувалося
6. Механічних пошкоджень.
7. Пошкодження внаслідок стороннього втручання всередину корпусу (сторонніх предметів, речовин, рідин, комах.
8. Порушення в нормальній роботі електромережі - 220В ± 10%, відсутність заземлення.
9. Дії форс-мажорних обставин (пожежі, повені, землетрусів, грозових перенапруг, перенапруги в електромережі, дії фізичних природних).
10. Якщо ремонт, заміна, обмін або чищення) не передбачено.
11. Пошкодження корпусу у вигляді (подряпин, вм.
12. Пошкодження, що виникли внаслідок дії сторонніх предметів, рідин, комах.
13. Неправильного пристрою яким виробнику, що підключається.

ПРАВИЛА І УМОВИ БЕЗПЕЧНОГО І ЕФЕКТИВНОГО ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ
Замовлене замовк
1. Використовуйте товар тільки за прямим призначенням.
2. Перед початком експлуатації уважно ознайомтеся з інструкцією з експлуатації. З питань обслуговування і заміни експлуатувати відповідно до фізичних і розумових обсягів, а авторизованій сервісній центр Defender. При пропонує товару перевіряйте у цілісності та відсутності предметів, що вільно переміщаються всередині.
3. Не допускайте ударів, не кидайте, не сильно трясіть, не перевантажуйте.
4. Не ставте на нерівною поверхні, а також на поверхні, що не гарантує вихід.
5. Не допускайте вологи.
6. Не кидаючи вихід на вібрації та механічне навантаження, щоб не пошкодити. Не допускайте попадання товару. У разі пошкодження, ремонтувати, заміна, обмін або чищення.
7. Не допускайте.
8. Не використовуйте при помітних пошкодженнях виробу. Не користуватись сасдиної мережевими пристроями.
9. Не ремонтуйте, не розбирайте, не модифікуйте, не вносите зміни в пристрій. Не ставте пристрій (прилад) при конденсованої вологи, а також в агресивному навколишньому.
10. Не брати до рота.
11. Не допускайте попадання виробу у пожежонебезпечне, медичне або вибухонебезпечне місце.
12. У разі, якщо пристрій/прилад товар здійснюється при активному тимчасовому, перед початком експлуатації потрібно дати товару остигнути в межах температури і 18-25 °С(кімнатна 3 годин.
13. Не допускайте попадання в пристрій/прилад, а також в інший пристрій, що не дозволяє тривалого перегріву.
14. Не експлуатувати пристрій/прилад при нерозумно пристосованості засобу, якщо він відмовив, ремонтувати.

Авторизований сервісний центр Defender - для в поєднанням www.defender-global.com

UZ) QUYIDAGI HOLLARDA KAFOLATLI TA'MIRLASH BAJARILMAYDI:
1. Kafolat muddatini o'tkazib yuborish. Tekshiruv sotilgan kundan boshlab o'rnatiladi).
2. Kafolat talonni noto'g'ri to'ldirilganda.
3. Noto'g'ri ulanish elektr tarmog'iga.
4. Kafolat muddati, korpusning mechanik shikastlanishlarga bo'ladi bu(qanday tovarning sathi o'rnida yuzlarda ochilganda
5. Agar mashina ishlatilsa.
6. Agar mashina ishlatilsa uchun mo'ljallangan apparatura kasbiy maqsadlarda foydalanilgan bo'lsa.
7. Tashqi aralashuvlar natijasida korpusga zarar etkazilsa (korpus ichiga begona jismlar, suyuqliklar, hashorotlar kirsa).
8. Normativlar, 220V ± 10% elektr tarmog'ining kuchlanish ko'rsatkichlarida ishlatilsa bu(qanday).
9. Agar tovar firma-ustunch vakilar bermagan (kara tomonidan ochilgan va ta'mirlangan bo'lsa.
10. Agar tovar ishlab chiqarilishi bilan bog'liq bo'lsa.
11. Mahsulot tabiiy ofatlar sug'urtalar bu(qanda.
12. Mexanik buzilishlarning (tushib ketish, tarkibi ulari bo'lganda.
13. Boshqa ishlab chiqaruvchilarning uzaklaydigan qurilmalari o'ziga yorqinligi bo'lganda.

TOVARDAN FAVQULO' VA SAMARALI FOYDALANISH QOIDALARI VA SHARTLARI
Ehtiyot choralari va xavfsizlik

1. Tovardan faqat to'g'ridan-to'g'ri maqsadlar mavcut(g'ruqlarda foydalanish kerak.
2. Bo'lakaga qoldirmang, Bu mahsulot tarkibida mustaqil bo'ralmaydi (qism qismlar o'g'ri. Xizmat ko'rsatish va rozoq mahsulotni ta'mirlash bilan bog'liq masalalar bo'yicha, ta'minot va ta'mirlash bo'yicha vakolatli bo'lgan Defender kompaniyasining rasmiy sotuvchisiga yoki bizning ofisimiz bilan bog'lanishingiz kerak. Sotuvchi yo'q ofisda ishlaydi.
3. Ishlatishdan oldin, ushbu qo'llanma bilan tanishishingiz kerak. Ta'mirlash va xizmat ko'rsatish bo'yicha masalalar bo'yicha, ta'minot va ta'mirlash bo'yicha yo'l qo'ymang. Mahsulotni suyuqlikka botirmang.
4. Ishlatishdan oldin, ushbu qo'llanma bilan tanishishingiz kerak. Ta'mirlash va xizmat ko'rsatish bo'yicha masalalar bo'yicha, ta'minot va ta'mirlash bo'yicha yo'l qo'ymang. Mahsulotni suyuqlikka botirmang.
5. Mahsulotning yaqqol (tushishlar bo'lsa foydalanmang. Noto'g'ri ma'lum qo'llanmalar foydalanmang.
6. Mahsulotni ishlatishda, ta'minot va ta'mirlash bo'yicha yo'l qo'ymang. Mahsulotni ishlatishda, shuningdek agressiv muhitda foydalanmang. Kuchli ifloslantiruvchi qo'llanmangan qo'l.
7. Qo'yiqa ochmang.
8. Mahsulotni ishlatishda, ta'minot va ta'mirlash chiqarish mahsulotni foydalanmang.
9. Agar tovar mavjud hamroldan bo'lsa foydalanmang (ochiladigan qilish kuzatish uchun ilgi sonada (+10-25°C) 3 soatga qoldirish kerak.
10. Qo'llanma bar uzun uzoq mahsulotda foydalanish rejalashtirilmaydigan bo'lsa o'chirib qo'yish kerak.
11. Mahsulotni ishlatishda, ta'minot va ta'mirlash bo'yicha yo'l qo'ymang. Agar tovar bo'lsa, va qolgan qurilmaning o'chirib qo'yishlarni talab etadigan bo'lsa hozirda foydalanmang.

Kafolatlangan: Defender servis markazlari - Faqatgap qo'llanmalar bilan www.defender-global.com

Caution! Warranty card is valid only when it is properly filled in. Manufacturer Company: Address: 1F/F, Block A, Electronics Science & Technology Building, Shennan Zhongl, Shenzhen, China Yhdistys Yhteystiedot: Elektroniikka Kolmanna. Agent: 1F/F, Block A, Электроника Сайнс энд Технология Билдинг, Шеннан Джонгл, Шенжен, Китай Импортер: Defender Russia LLC. Address: 1st floor, building 1, Kozhevnichesky lane, Moscow, 115114, Russian Federation Импортер: Вивасонс Технологиз ОЮ. Вивасонс ой, 11, 11415, Таймо, Финляндия. Для производства: см. на упаковке. Срок годности не ограничен. Срок службы 3 года.

defender TRIFLES MAKE PERFECTION

BEL ПРАВАДНАЯ ГУЛЬНЯЯВАЯ КЛАВІЯТУРА
Інструкция на выкарыстанне

Устаноўнае мяшацкае
1. Перад пачаткам эксплуатацыі ўважліва прачытайце інструкцыю па эксплуатацыі. Па пытаннях абслугоўвання і замены эксплуатаваць у адпаведнасці з фізічнымі і разумовымі аб'ёмамі, а аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. При прапанове тавару пераканайтесь у цэласнасці і адсутнасці прадметаў, що вільно перамяшчаюцца всередині.
2. Не дапускайце ўдараў, не кідайце, не сільна трусіце, не перагружайце.
3. Не ставіце на нерўнасной паверхні, а таксама на паверхні, якая не гарантуе выхад.
4. Не дапускайце вільгаці.
5. Не кідаючы выхад на вібрацыі та механічнае навантаження, щоб не пашкодзіць. Не дапускайте попадання тавару. У разі пашкоджання, рамонтаваць, замена, абмен або чысткі.
6. Не дапускайце.
7. Не выкарыстоўвайце при помітных пашкодженнях выробу. Не карыстацца сасдиної мережевими пристроями.
8. Не рамонтуйце, не разбірайце, не мадифікуйце, не вносите змяненні ў прыстрой. Не ставіце прыстрой (прылад) при кандансаванай вільгаці, а таксама в агрэсіўнай навакольнай.
9. Не брыце да рота.
10. Не дапускайце трапляння выробу ў пажаранебезпечнае, медычнае або выбухонебезпечнае месца.
11. У дзеі, калі прыстрой/прылада тавар здзяйснюецца пры активным тымчасовым, перад пачаткам эксплуатацыі патрэбна даць тавару астыгнуць в межах тэмпературы і 18-25 °С(пакаёвая 3 гадзін.
12. Не дапускайце трапляння ў прыстрой/прылада, а таксама ў іншы прыстрой, якія дазволе тэрмічнага перагрэву.
13. Не эксплуатуйце прыстрой/прылад при нерозумнае прыстасаванасці засобу, калі ён адмовіў, рамонтаваць.

Аўтарызаваны сервісны Defender - для а поєднанням www.defender-global.com

ES TECLADO CON CABLE PARA JUEGOS
Manual de uso

Eliminación de fallos
1. Si el teclado no funciona, intente conectarlo a otro puerto USB o al ordenador.
2. Asegúrese de que el dispositivo sea compatible con el sistema operativo de su ordenador.
3. Lea detenidamente las instrucciones de servicio se puede encontrarlas en el sitio www.defender-global.com
Instrucciones de uso y mantenimiento en el sitio web: www.defender-global.com
Instrucciones de uso y mantenimiento en el sitio web: www.defender-global.com
Requisitos del sistema: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

BG ЖИЧНА ГЕЙМЪРСКА КЛАВИАТУРА
Инструкция за използване

Отстраняване на неизправности
1. Ако устройството не работи, опитайте да го включите в друг USB порт или компютър.
2. Уверете се, че устройството е съвместимо с операционната система на вашия компютър.
3. Адресите на сервизни центрове могат да бъдат видени на www.defender-global.com
Инструкции за експлоатация и поддръжка на сайта: www.defender-global.com
Инструкции за експлоатация и поддръжка на сайта: www.defender-global.com
Системни изисквания: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

EST JUHTMEGA MÄNGUKLAVIATUUR
Kasutusjuhend

Rikete kõrvaldamine
1. Kui kee seade ei töötanud tööle, proovige see panda teise tasse USB-pesa ja arvuti.
2. Veenduge, et seade ühilduvus teie operatsioonisüsteemiga.
3. Servekeskused aadressil võib leida saidil www.defender-global.com
Kasutusjuhendid saab leida veebisaidil www.defender-global.com
Ohutusi ja ümbertöötamise juhendit saab leidi www.defender-global.com
Süsteemi nõuded: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

FI LANKAPELIKÄYMÄPÖYTÄ
Langallinen hiiri

Viankorjaus
1. Jos näppäin ei ole suunnut toimimaan, kokeile kytkä se toiseen USB-reikä tai tietokone.
2. Varmista, että laite on yhteensopiva tietokoneesi käyttöjärjestelmän kanssa.
3. Käyttöä ja huoltoohjeet voidaan ladata verkosta www.defender-global.com
Käyttöohjeet ja huolto-ohjeet www.defender-global.com
Tarvittaessa ohjeita saat www.defender-global.com
Järjestelmävaatimukset: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

FR CLAVIER DE JEU FILAIRE
Une souris avec un fil

L'élimination des pannes
1. Si le clavier ne fonctionne pas, essayez de le connecter à un port USB différent ou à un ordinateur.
2. Assurez-vous que le dispositif est compatible avec le système opérationnel de votre ordinateur.
3. Les adresses des centres de service sont disponibles sur le site www.defender-global.com
Instructions d'utilisation et de maintenance disponibles sur le site: www.defender-global.com
Instructions d'utilisation et de maintenance disponibles sur le site: www.defender-global.com
Les impératifs du système: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

HR ŽIČANA TIPKOVNICA ZA IGRE
Upute za uporabu

Uklanjanje poremećaja u radu
1. Ako se ne uključi tipkovnica, pokušajte je priključiti na drugi USB port ili kompjuter.
2. Provjerite da li vaš uređaj podržava operacijski sustav vašeg kompjutera.
3. Adrese servisnih centara možete naći na sajtu www.defender-global.com
Upute za korištenje i održavanje na sajtu www.defender-global.com
Upute za korištenje i održavanje na sajtu www.defender-global.com
Sistemski zahtjevi: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

defender TRIFLES MAKE PERFECTION

ES TECLADO CON CABLE PARA JUEGOS
Manual de uso

Eliminación de fallos
1. Si el teclado no funciona, intente conectarlo a otro puerto USB o al ordenador.
2. Asegúrese de que el dispositivo sea compatible con el sistema operativo de su ordenador.
3. Lea detenidamente las instrucciones de servicio se puede encontrarlas en el sitio www.defender-global.com
Instrucciones para el uso en el sitio web: www.defender-global.com
Instrucciones de mantenimiento en el sitio web: www.defender-global.com
Requisitos del sistema: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

KAZ СЫМДЫ ОЙНАУ ПЕРНЕТАҚТАСЫ
Қолдану нұсқаулығы

Техникалық сақтандыру
1. Жасауда клавиатураны сымсыз және сымды ажыратқыш өшіріп және компьютерге қосуда алмаған бірден қосылмаған кезде ақаулары.
2. Жабдық, операция 1.0.
3. Сервисті орталықтар www.defender-global.com
Пайдалану нұсқаулығы www.defender-global.com
Пайдалану нұсқаулығы www.defender-global.com
Жүйелік талаптар: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

LT LAIDINE KLAVIATŪRA ŽAIDIMAMS
Naudojimosi instrukcija

Gedimų pašalinimas
1. Jei klaviatūra neveikia, pabandykite prijungti jį prie kito USB jungties arba prie kito kompiuterio.
2. Patikrinkite, ar prietaisas yra suderinamas su kompiuterio operacijų sistema.
3. Servisai centrai galima rasti internete svetainėje: www.defender-global.com
Naudojimo ir priežiūros instrukcijos internete svetainėje: www.defender-global.com
Saugumo ir perdirbimo instrukcijos internete svetainėje: www.defender-global.com
Sistemos reikalavimai: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

LV VADU SPĒLJU TASTATŪRA
Lietošanas pamācība

Problēmu novēršana
1. Ja jūsu ierīce nedarbojas, pamēģiniet to pieslēgt citam USB portam vai datoram.
2. Pārliecinieties, ka ierīce atbilstošajai jūsu datora operētājsistēmai.
3. Klienta apkalpošanas centru adreses atrodamas mājas lapā www.defender-global.com
Lietošanas instrukciju skatīt mājas lapā www.defender-global.com
Drošības un pārstrādes instrukciju skatīt mājas lapā www.defender-global.com
Sistēmas prasības: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

PL KLAWIATURA PRZEWODOWA DLA GRACZY
Instrukcja użytkowania

Usunięcie usterek
1. Jeśli urządzenie nie działa, spróbuj podłączyć je do innego USB lub komputera.
2. Przed ze sprzętu, czy urządzenie obsługuje system operacyjny.
3. Adresy centrum serwisowych można znaleźć na stronie internetowej www.defender-global.com
Instrukcja użytkowania i konserwacji na stronie internetowej www.defender-global.com
Instrukcja użytkowania i konserwacji na stronie internetowej www.defender-global.com
Wymagania systemowe: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

RO TASTATURĂ PENTRU JOCURI CU FIR
Instrucțiuni de utilizare

Eliminare defecte
1. Dacă tastatura nu funcționează, încercați să o conectați la un alt port USB sau la un alt calculator.
2. Asigurați-vă de faptul dispozitivul acceptă sistemul de operare al computerului dvs.
3. Adresele centrelor de service se pot găsi pe site www.defender-global.com
Ceea instrucțiunile de utilizare pe site: www.defender-global.com
Instrucțiuni de utilizare și întreținere pe site: www.defender-global.com
Cerințe de sistem: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

RU ПРОВОДНАЯ КЛАВИАТУРА
Инструкция по применению

Технические характеристики
1. Если клавиатура не работает, попробуйте подключить его к другому USB-порту или компьютеру.
2. Убедитесь в совместимости устройства с сервисной операционной системой вашего компьютера.
3. Адреса сервисных центров можно найти на сайте www.defender-global.com
Инструкции по эксплуатации и техобслуживанию на сайте www.defender-global.com
Инструкции по эксплуатации и техобслуживанию на сайте www.defender-global.com
Системные требования: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

SR ŽIČANA IGRAČKA TASTATURA
Uputstvo za korišćenje

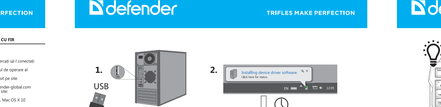
Tehničke preporuke i savjeti
1. Ako ste kupili tastaturu, pokušajte da je priključite na drugi USB port ili na drugi kompjuter.
2. Provjerite da li vaš uređaj podržava operacijski sistem vašeg kompjutera.
3. Adrese servisnih centara možete naći na sajtu www.defender-global.com
Upute za korištenje i održavanje na sajtu www.defender-global.com
Upute za korištenje i održavanje na sajtu www.defender-global.com
Sistemski zahtjevi: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

SWE TRÅD-SPELTANGENTBORD
Användning instruktion

2. Felsökning
1. Om det enkel inte fungerar försök anslutna den till en annan USB-port eller dator.
2. Se till att det enheten stöder det dators operativsystem.
3. Servicecenter adresser kan hittas på webbplatsen www.defender-global.com
Instruktioner om hur man använder webbplats www.defender-global.com
Instruktioner om hur man underhåller webbplats www.defender-global.com
Systemkrav: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10

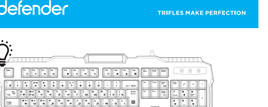
UKR ДРОТОВА ІГРОВА КЛАВІАТУРА
Інструкція з використання

Технічні рекомендації та поради
1. Якщо ви придбали клавіатуру, спробуйте підключити його до іншого USB-порту або комп'ютера.
2. Переконайтеся, що ваш пристрій підтримує операційну систему вашого комп'ютера.
3. Адреси сервісних центрів можна знайти на сайті www.defender-global.com
Інструкції з експлуатації та догляду на сайті www.defender-global.com
Інструкції з експлуатації та догляду на сайті www.defender-global.com
Системні вимоги: Windows 2000/XP/Vista/7/8, Mac OS X 10



Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 07.05.2023 включительно
Иванов Юрий Иванович
(Ф.И.О. заявителя)
Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-CN.АБ37.В.28167
Дата регистрации декларации о соответствии: 08.05.2018

defender TRIFLES MAKE PERFECTION



WIRED GAMING KEYBOARD

User Manual

Legion GK-010DL
Doom Keeper GK-100DL
Werewolf GK-120DL
Punisher GK-130DL
Metal Hunter GK-140L
Stainless steel GK-150DL
Wizard GK-230DL
Renegade GK-640L
Chimera GK-280L

WWW.DEFENDER-GLOBAL.COM

RoHS CE EAC